



Stazione meteorologica ·

Weather station

IT Istruzioni per l'uso

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

CA Voleu una guia detallada d'aquest producte en un idioma específic? Visiteu el nostre lloc web a través del següent enllaç (codi QR) per accedir a les versions disponibles.

PT Deseja um manual detalhado deste produto numa determinada língua? Visite a nossa Website através da seguinte ligação (QR Code) das versões disponíveis.

RU Посетите наш сайт, отсканировав QR-код, или перейдите ссылке, чтобы больше узнать об этом товаре или скачать руководство по эксплуатации на другом языке.



www.bresser.de/P9070300



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

Indice

1	Impressum	4
2	Nota di validità	4
3	Caratteristiche	4
4	Informazioni su questo manuale.....	5
5	Avvertenze generali di sicurezza	5
6	Elenco dei componenti e contenuto della confezione.....	7
7	Indicatori sul display.....	8
8	Prima della messa in servizio.....	9
9	Collegare all'alimentazione	9
10	Impostazione automatica dell'orario	9
11	Impostazione manuale dell'ora	10
12	Impostazione della sveglia	10
13	Funzione snooze	10
14	Impostazione dell'allarme temperatura	10
15	Trasmissione automatica dei valori misurati.....	11
16	Visualizzazione manuale dei valori rilevati	11
17	Trend meteo	11
18	Collegamento dei sensori senza fili.....	11
19	Dati tecnici	12
20	Dichiarazione CE di conformità	12
21	Smaltimento	12

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

<http://www.bresser.de>

Per qualsiasi richiesta di garanzia o di assistenza, fare riferimento alle informazioni su "Garanzia" e "Assistenza" in questa documentazione. Ci scusiamo per l'inconveniente causato dal fatto che non possiamo elaborare richieste di informazioni o lettere inviate direttamente all'indirizzo del produttore.

Salvo errori e modifiche tecniche.

© 2021 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione di questa documentazione, anche parziale, in qualsiasi forma (ad es. fotocopie, stampa, ecc.), nonché l'utilizzo e la distribuzione mediante sistemi elettronici (ad es. file di immagini, siti internet, ecc.) senza previa autorizzazione scritta del produttore.

Le denominazioni e i marchi delle varie aziende utilizzati nella presente documentazione sono generalmente protetti dal diritto d'autore, dei marchi e/o dei brevetti in Germania, nell'Unione Europea e/o in altri Paesi.

Visit our website www.nationalgeographic.com

© National Geographic Partners LLC. All rights reserved.

NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of National Geographic Society, used under license.

2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

9070300

Versione delle istruzioni: v022021a

Denominazione di questo manuale:

Manual_9070300_Weather-Station_it_NATGEO_v022021a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

3 Caratteristiche

- Indicazione grafica trend meteo a 12 ore
- Orologio radiocontrollato DCF ricezione e visualizzazione
- Sveglia con funzione snooze
- Allarme temperatura esterna (allarme gelo)
- Temperatura esterna (in °C o °F)
- Temperatura interna (in °C o °F)
- Umidità relativa (interna) in %
- Visualizzazione valore massimo e minimo
- 3 sensori esterni collegabili per la temperatura (1 sensore incluso)
- Controlli sul retro
- Display semitrasparente
- Da collocare in posizione verticale

4 Informazioni su questo manuale



AVVERTENZA

Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

5 Avvertenze generali di sicurezza



⚠ PERICOLO

Pericolo di soffocamento!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
- Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!



⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica!

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!



⚠ PERICOLO

Pericolo di esplosione!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



AVVERTENZA

Pericolo di danni materiali!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

-
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
 - Non immergere l'apparecchio in acqua!
 - Non esporre il dispositivo a urti, forti vibrazioni, polvere, umidità e alte temperature per un periodo di tempo prolungato. Questi fattori potrebbero causare infatti malfunzionamenti, cortocircuiti e danni alle batterie e ai componenti.
 - Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!



AVVERTENZA

Rischio di danni stress!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie.

6 Elenco dei componenti e contenuto della confezione

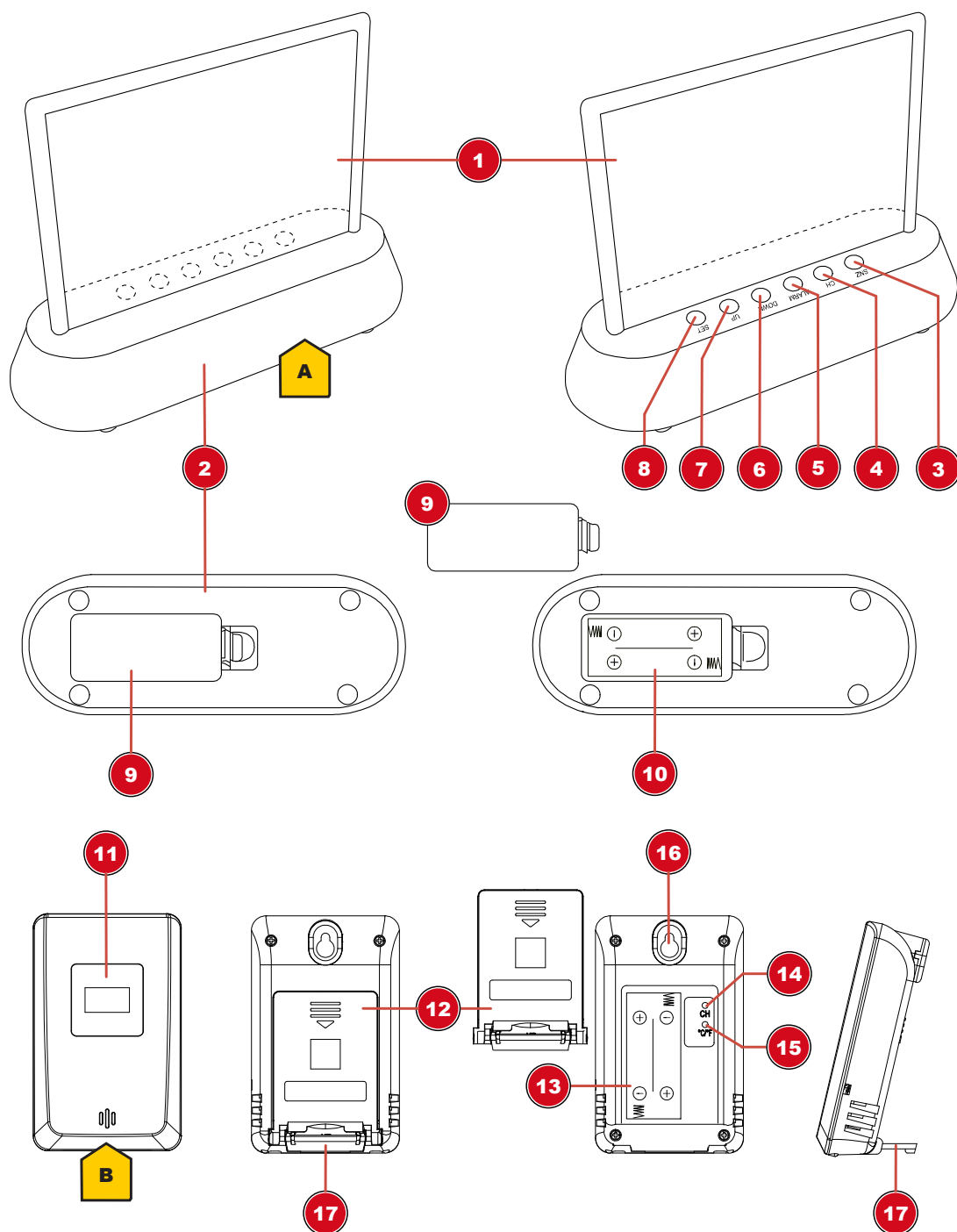


Fig. 1: Elenco dei componenti per l'apparecchio base (sopra) e per il sensore senza fili (sotto)

1 Display (stazione base)	2 Basetta
3 Tasto SNZ (funzione snooze)	4 Tasto CH (selezione canale)
5 Tasto ALARM (impostazione sveglia)	6 Tasto DOWN (riduzione di un valore)
7 Tasto UP (incremento di un valore)	8 Tasto SET (impostazioni base)
9 Copertura vano batterie (stazione base)	10 Vano batterie (stazione base)

11 Display (sensore senza fili)	12 Copertura vano batterie (sensore senza fili)
13 Vano batterie (sensore senza fili)	14 Tasto CH (impostazione canale)
15 Tasto °C/°F (selezione unità di misura della temperatura)	16 Supporto per il montaggio a parete
17 Supporto pieghevole	

Contenuto della confezione

Apparecchio base (A), sensore senza fili (B)

Necessarie batterie (non incluse):

4 pz. Batterie Ministilo (AAA 1,5V)

7 Indicatori sul display

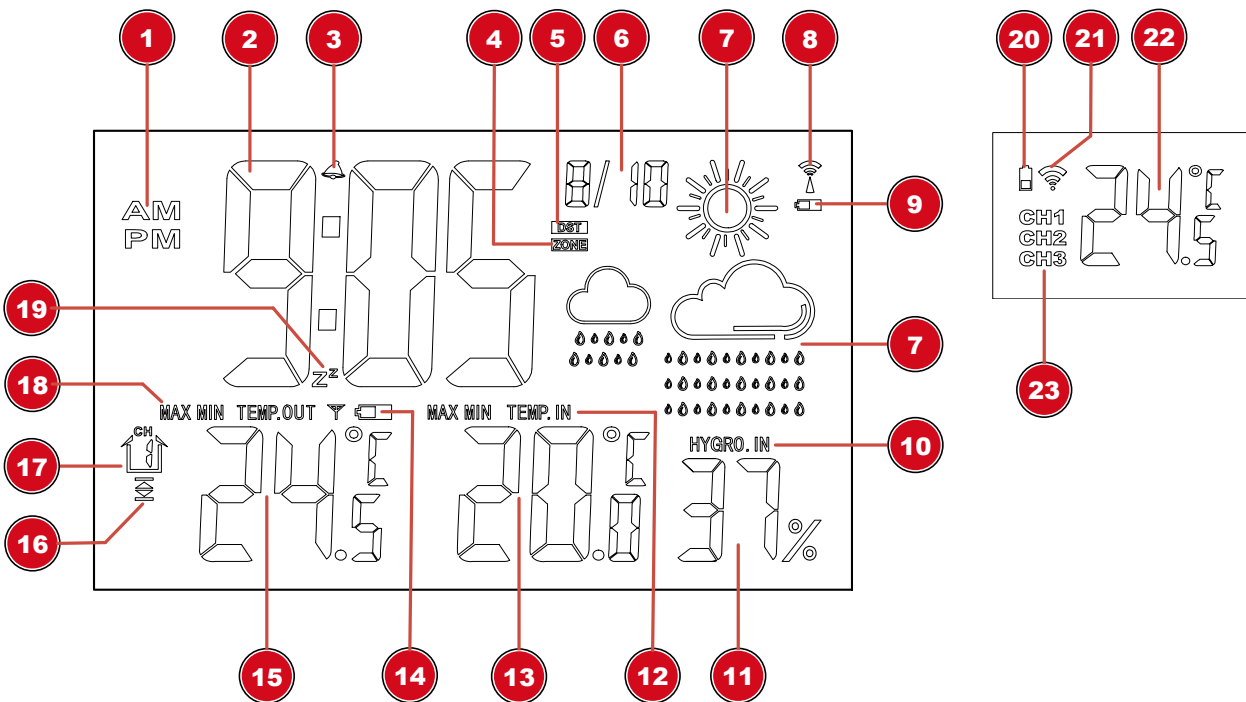


Fig. 2: Indicatori sul display della stazione base (sinistra) e del sensore senza fili (destra)

1 Informazione AM/PM in modalità 12 ore	2 Standard: Ora corrente; Sveglia: orario della sveglia
3 Simbolo per sveglia attiva	4 Simbolo per fuso orario attivo
5 Simbolo ora legale attiva	6 Data corrente
7 Visualizzazione grafica del trend meteo	8 Simbolo di ricezione segnale
9 Stato della batteria (stazione base)	10 Informazioni sull'umidità (all'interno)
11 Livello di umidità (all'interno)	12 Informazioni sulla temperatura interna
13 Temperatura interna	14 Stato della batteria (sensore senza fili)
15 Temperatura esterna	16 Simbolo dell'allarme temperatura (valore massimo o minimo)
17 Canale selezionato dal sensore senza fili	18 Informazioni sulla temperatura esterna
19 Simbolo per fase snooze attiva	20 Stato della batteria (sensore senza fili)
21 Simbolo di ricezione segnale	22 Temperatura esterna
23 Canale di trasmissione selezionato	

8 Prima della messa in servizio



AVVERTENZA

Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collegamento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

Sebbene il sensore esterno sia resistente alle intemperie, non deve essere collocato in luoghi esposti alla luce diretta del sole, alla pioggia o alla neve.

9 Collegare all'alimentazione

Apparecchio di base

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità delle batterie (+/-).
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
4. Attendere fino a quando viene visualizzata la temperatura interna sull'unità di base.

Sensore senza fili

5. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
6. Inserire le batterie nel vano batterie. Nell'inserire le batterie, assicurarsi di rispettare le polarità delle batterie (+/-).
7. Premere il tasto CH per impostare il canale di trasmissione desiderato (l'impostazione CH1, CH2 o CH3 viene visualizzata sul display)
8. Premere il tasto °C/°F per impostare l'unità di misura della temperatura desiderata (l'impostazione °C/°F viene visualizzata sul display)
9. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

10 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.



Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto DOWN per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

11 Impostazione manuale dell'ora

1. Premere il tasto SET per circa 2 secondi per entrare in modalità impostazione ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto SET per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Anno > Mese > Giorno > Fuso orario > Modalità orario 12/24 ore > Ore > Minuti
6. Terminate le impostazioni, premere il tasto SET per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.

12 Impostazione della sveglia

1. Premere il tasto ALARM per circa 2 secondi per entrare in modalità impostazione sveglia.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il tasto ALARM per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Ore > Minuti
6. Terminate le impostazioni, premere il tasto ALARM per salvarle e uscire dalla modalità impostazioni.
7. Premere il pulsante SET per attivare la sveglia. Il simbolo  appare sul display. La sveglia è attiva.
8. Premere di nuovo il pulsante SET per disattivare sveglia. Il simbolo  non viene più visualizzato. La sveglia è disattivata.

13 Funzione snooze

1. Quando suona la sveglia, premere il tasto SNZ per attivare la funzione snooze. La sveglia suona di nuovo dopo 5 minuti.
2. Quando suona la sveglia, premere un tasto qualsiasi per sospendere la sveglia fino al raggiungimento dell'orario della sveglia successiva.

14 Impostazione dell'allarme temperatura

1. In modalità di visualizzazione normale dell'orario, tenere premuto il tasto DOWN per circa 2 secondi per passare alla modalità d'impostazione della temperatura.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Sequenza delle impostazioni: ON / OFF (Allarme temperatura on/off) > Limite massimo di temperatura > Limite minimo di temperatura > Chiudi
4. Premere i tasti UP e DOWN per modificare il valore.
5. Premere il tasto SET per confermare e passare all'impostazione successiva.
6. Se entro 30 secondi non è stato impostato alcun valore, la modalità di impostazione della temperatura si chiude automaticamente. Le impostazioni effettuate fino a quel momento vengono memorizzate.

7. Quando la temperatura esterna raggiunge uno dei limiti, il simbolo dell'allarme temperatura lampeggia e si stente un allarme sonoro per circa 3 secondi. Questo allarme viene ripetuto a intervalli di 1 minuto finché il valore limite non viene superato di nuovo.

AVVERTENZA! L'allarme può essere disattivato solo in modalità di impostazione della temperatura alla voce "allarme temperatura ON/OFF" (OFF = allarme temperatura disattivato)

15 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta inserite le batterie, la stazione base inizia a mostrare i valori misurati all'interno. Il primo valore ricevuto dal sensore esterno viene visualizzato all'interno circa 3 minuti dopo l'attivazione.

16 Visualizzazione manuale dei valori rilevati

1. Premere più volte il tasto UP per visualizzare uno dopo l'altro i valori memorizzati.
2. Sequenza delle visualizzazioni: Valore attuale > MAX (valore massimo) > MIN (valore minimo)
3. Tenere premuto il tasto UP per circa 2 secondi mentre è visualizzato il valore massimo o minimo per cancellare definitivamente tutti i valori memorizzati.

AVVERTENZA! I valori massimi e minimi vengono eliminati automaticamente tutti i giorni alle 0:00!

17 Trend meteo

In base ai valori misurati viene fatta una previsione del trend meteo per le prossime 12 ore che viene raffigurata in questo modo:

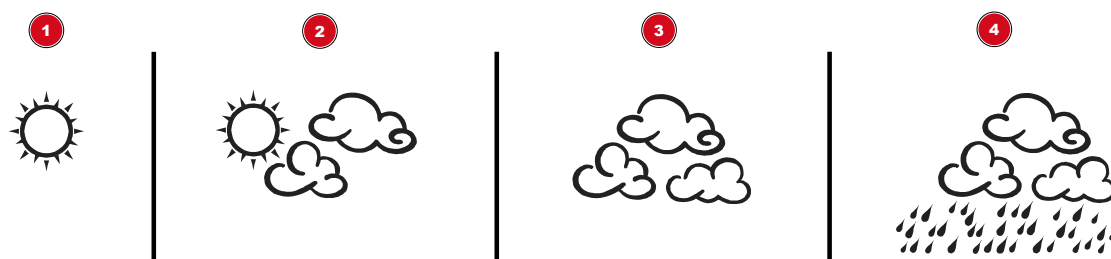


Fig. 3: Simboli dell'indicatore del trend meteo

1 Sereno	2 Parzialmente nuvoloso
3 Nuvoloso	4 Pioggia

18 Collegamento dei sensori senza fili

La stazione meteo può visualizzare i valori di max 3 sensori senza fili* dello stesso tipo. Ogni sensore dev'essere impostato su un canale diverso. Per impostare i canali, procedere come segue:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie del sensore senza fili.
2. Premere il tasto CH se necessario più volte fino a quando sul display del sensore senza fili appare il canale desiderato (CH1, CH2 o CH3).
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
4. Premere più volte il tasto CH sulla stazione base per visualizzare i valori misurati da ogni canale. Ogni volta viene visualizzato sul display il canale selezionato.

* un sensore senza fili è incluso, altri sono disponibili separatamente.

19 Dati tecnici

Centralina (stazione base)

Batterie	2 AAA da 1.5 V
Segnale senza fili	DCF
Numero massimo di sensori	3
Unità di misura della temperatura	°C / °F
Indicazione dell'orario	HH:MM
Formati dell'orario	12 o 24 ore
Dimensioni	140 x 105 x 50 mm (L x h x l)
Peso	117 g (senza batterie)

Sensore pioggia senza fili

Batterie	2 AAA da 1.5 V
Frequenza di trasmissione	433 Mhz
Massima potenza di trasmissione	meno di 10 mW
Unità di misura della temperatura	°C / °F
Dimensioni	60 x 96 x 27 mm (L x h x l)
Peso	52 g (senza batterie)

20 Dichiarazione CE di conformità

Il Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di articolo 9070300 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bresser.de/download/9070300/CE/9070300_CE.pdf

21 Smaltimento



Smaltire i materiali di imballaggio per tipo. Informazioni sul corretto smaltimento possono essere richieste al fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti urbani o all'agenzia per l'ambiente.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e il suo recepimento nel diritto nazionale, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologicamente corretto.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd¹



Hg²



Pb³

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

     @BresserEurope



FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES IT PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..